

# ABOUT THIS MANUAL

VISION CREATIVE, INC.

서울 종로구 통의동  
6번지 이룸빌딩 4층

답 당	이연 님		
F.MODEL	KOR-6NM55S	브랜드	DAEWOO
B.MODEL	KOR-63M5A	언 어	러시아어
BUYER	DEEK	COUNTRY	
일 정	1차		
	2차		
	3차		
	4차		
	5차		
제 판	한	인쇄	
<b>MEMO</b> 총 2p 05.07.21-1p, 2p 수정-신규2p 08.09.22-1p, 2p 수정-신규2p			

연락처

VISION 담당 방문 수

TEL: 730-0660 FAX: 730-3788

# Инструкции по эксплуатации микроволновой печи KOR-63M5A.

## Чтобы избежать опасного воздействия электромагнитного излучения, соблюдайте следующие меры предосторожности

- Не включайте печь, не закрыв дверцу: может возникнуть опасность электромагнитного облучения. Важно не допускать повреждения блокировочных замков.
- Не ставьте ничего между дверцей печи и самой печью, не допускайте скопления загрязнений или осадка от чистящих веществ на уплотнительных прокладках.
- Внимание!** Если дверца печи или уплотнительные прокладки повреждены, нельзя пользоваться печью до тех пор, пока неисправности не будут устранены квалифицированным специалистом: 1) дверца (погнута) 2) петли и замки (повреждены или слабо закреплены) 3) уплотнительные прокладки
- Внимание!** Опасно самостоятельно заниматься наладкой или ремонтом любых деталей печи, защищающих от электромагнитного излучения, – поручите это квалифицированному специалисту.
- Внимание!** Жидкие продукты нельзя разогревать в герметично закрытых емкостях – емкость может лопнуть.
- Внимание!** Разрешайте детям пользоваться микроволновой печью без присмотра взрослых, только если ребенок знает правила пользования печью и понимает опасность неправильного использования прибора.

## Инструкции по заземлению

Прибор должен быть заземлен. В случае короткого замыкания заземление снижает риск возникновения электрического удара благодаря проводящему электрический ток проводу. Прибор снабжен шнуром с проводящим ток проводом и заземленным штепселем. Надо пользоваться только правильно установленной и заземленной розеткой.

### Предостережение

При неправильном использовании заземленного

штепселя может возникнуть опасность удара электрическим током.

Если Вам не совсем понятны инструкции по заземлению или же Вы не уверены, что Ваш прибор правильно заземлен, обратитесь за консультацией к квалифицированному специалисту или мастеру. Если появится необходимость подключения удлинителя, используйте только трехпроводной удлинитель с трехлапковым заземленным штепселем и трехпроводную розетку, которая подходит к штепселю прибора. Параметры удлинителя должны совпадать или превышать показатели электрической мощности прибора.

### Внимание!

Провода силового шнура, подходящие к данному прибору, имеют в соответствии со следующими кодами:

Желто-зеленый:	Earth
Голубой:	Neutral
Коричневый:	Live

Цвет провода силового шнура данного прибора может не соответствовать цвету отметки на клемме штепселя. Поступайте следующим образом: подсоедините желто-зеленый провод к клемме штепселя с пометкой "E" или с символом земли или желто-зеленого цвета. Голубой провод соедините с клеммой с пометкой "N" или черного цвета. Коричневый провод соедините с клеммой с пометкой "L" или красного цвета.

Предупреждение: Прибор должен быть заземлен.

## Установка

- Ровное устойчивое место**  
Микроволновая печь должна стоять на ровной устойчивой поверхности. Использовать печь можно, только когда она находится в вертикальном положении.
- Оставьте место над и рядом с печью**  
Все вентиляционные отверстия должны быть чистыми. Если во время работы печи вентиляционные отверстия закрыты, печь может перегреться и выйти из строя.
- Подальше от радио и телевизоров**  
Если печь находится рядом с телевизионной, радио антенной, подающим устройством и т.д., то прием сигналов телевизионной антенной может ослабнуть, при работе радио могут возникать помехи. Размещайте печь как можно дальше от приборов.
- Подальше от обогревателей и кранов**  
Берегите печь от воздействия горячего воздуха, пара или брызг – это может повредить изоляцию и вызвать поломку.
- Электроснабжение**
  - Проверьте источники электроэнергии в Вашем доме. Для данного прибора требуется сила тока в 12 А, 230В-50 Гц

- Длина шнура – приблизительно 0,8 метра
- Напряжение должно совпадать с показателем, указанным на паспортной табличке прибора. Более высокое напряжение может вызвать пожар или другую опасную ситуацию, которая может привести к поломке печи. Более низкое напряжение снизит работоспособность печи. Мы не несем ответственности за неполадки, вызванные использованием напряжения, отличного от указанного в настоящей инструкции.
- Если шнур поврежден. В этом случае он должен быть заменен производителем или его сервисным агентом, или просто квалифицированным специалистом, чтобы избежать несчастного случая.

- Вынув микроволновую печь из упаковки, сразу же проверьте ее на наличие повреждений, таких как:**  
Неровная, сломанная дверца, вмятины на корпусе. Если имеют место какие-либо из вышеуказанных признаков, не подключайте печь. Немедленно сообщите об этом продавцу.
- Не включайте печь, если ее корпус холоднее комнатной температуры.**  
(Когда, например, печь только что внесли в помещение с улицы). Дайте ей согреться до комнатной температуры перед подключением.
- Над микроволновой печью должно оставаться, как минимум, 100 мм свободного пространства.**

## Как ухаживать за микроволновой печью

- Перед чисткой выключите печь.
- Поддерживайте чистоту внутри печи. Если на стенках печи остаются загрязнения от продуктов, вытирайте их при помощи влажной тряпки. Если печь сильно загрязнена, можно воспользоваться мягкими моющими средствами. Не рекомендуется использовать абразивные моющие средства.
- Внешние стенки печи мойте водой с мылом, смывайте мыльную пену и вытирайте мягкой тряпкой. Чтобы детали не поржавели, смотрите за тем, чтобы вода не протекала в вентиляционные отверстия печи.
- Если намокнет панель управления, протрите ее мягкой сухой тряпкой. Не чистите панель управления абразивными средствами.
- Если запотевают дверца печи, протрите ее мягкой тряпкой. Запотевание стекла дверцы может происходить в условиях высокой влажности и никак не сказывается на работе прибора.
- Иногда необходимо вынимать стеклянный поддон для чистки. Промывайте поддон в теплой мыльной воде или в посудомоечной

машине.

7. Регулярно мойте дно печи, чтобы избежать повышения уровня шума печи во время ее работы. Просто протрите дно печи слабым раствором моющего средства (в т.ч. для мытья окон) и вытрите насухо.

Предупреждение – если Вы заметите искрение (образование т.н. электрической дуги), переключите таймер на отметку <<0>> и устраните проблему. Искрение может быть вызвано следующими причинами:

- а) соприкосновением края металлической посуды или фольги и внутренней стенки печи
- б) если продукт неплотно завернут в фольгу, края фольги будут создавать помехи
- с) металлические элементы кухонных принадлежностей, посуда с позолоченными краями также могут вызвать искрение
- д) бумажные полотенца из вторичного сырья, содержащие частицы металла, также не рекомендованы к использованию в микроволновой печи

## Инструкции по безопасности

### Внимательно прочитайте и сохраните

Предупреждение:

Чтобы избежать пожара, ожогов, удара электрическим током и других опасных ситуаций, как и при работе с другими бытовыми приборами, при работе с микроволновой печью нужно следовать следующим инструкциям по безопасности.

- Используйте печь только в целях приготовления пищи. Не сушите в печи вещи, бумажные изделия и другие предметы; не используйте печь для стерилизации.
- Не включайте печь, если она пустая: это может привести к поломке.
- Используйте печь для хранения бумага, кулинарных книг, кухонных принадлежностей и других предметов.
- Не используйте печь без стеклянного поддона. Убедитесь, что он правильно образом установлен на вращающейся подставке.
- Ставьте в микроволновую печь посуду, предварительно сняв с нее крышку или вынув пробку.
- Не помещайте ничего между корпусом печи и дверцей: может возникнуть опасность проникновения электромагнитных волн наружу.
- Не используйте в микроволновой печи бумажную посуду из вторичного сырья: в ней могут содержаться примеси, которые способны вызвать искрение и/или возгорание.
- Не поджаривайте в микроволновой печи попкорн,

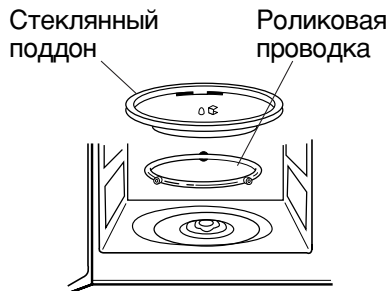
если он не упакован в специальную проволочную коробку или же на упаковке не указано, что ее можно использовать в микроволновой печи. Учитывайте, что при приготовлении попкорна в микроволновой печи не все кукурузные зерна раскрываются. Не добавляйте в кукурузу растительное масло, если это не одобрено производителем.

9. Перед тем, как готовить в микроволновой печи продукты в скорлупе или кожуре (например, яичные желтки, картофель, печенье и т.п.), проткните скорлупу или кожуру вилкой в нескольких местах.
10. Не передерживайте попкорн в печи (достаточное для приготовления время указано производителем на упаковке и обычно составляет не больше 3 минут). Если Вы превысите указанное время, зерна могут подгореть. Кроме того, посуда может сильно нагреться или даже расплавиться.
11. Если Вы заметили задымление в печи, то выключите ее или просто выдерните из розетки, чтобы предотвратить возгорание.
12. Если Вы подогреваете пищу в пластмассовой или бумажной посуде, время от времени проверяйте ее состояние, чтобы избежать воспламенения.
13. Перед тем, как подогревать детское питание, нужно размешать содержимое баночек и бутылочек; а подогрев питание, проверьте его температуру, чтобы ребенок не обжегся.
14. Всегда проверяйте температуру пищи, вынув ее из микроволновой печи, особенно, если эта пища предназначена для детей или пожилых людей. Очень важно соблюдать это правило, так как после выключения печи пища продолжает разогреваться еще некоторое время.
15. Не подогревайте сырые или вареные яйца в микроволновой печи: они могут лопнуть даже после того, как печь выключится.
16. Всегда держите волновод в чистоте. Протирайте печь изнутри влажной тряпкой после каждого использования. Если внутри печи останутся загрязнения, они могут перегреться, задымиться и даже загореться при следующем использовании.
17. Никогда не разогревайте масло в печи до высокой температуры, так как Вы не сможете проконтролировать степень нагрева, и масло, перегревшись, может вызвать возгорание.
18. При подогревании напитков закипание может произойти после того, как Вы вынули сосуд с жидкостью из микроволновой печи, поэтому осторожнее обращайтесь с сосудом.
19. Лица (в т.ч. дети) с ограниченными физическими, сенсорными или умственными способностями или при отсутствии опыта и знаний по работе с электроприборами могут использовать микроволновую печь, только если они были ознакомлены с правилами эксплуатации печи и техникой безопасности лицом, ответственным за их безопасность.
20. Не позволяйте детям играть с устройством.

## Сохраните эту инструкцию.

Перед тем, как пользоваться микроволновой печью, прочтите, пожалуйста, всю инструкцию до конца.

# Инструкции по эксплуатации микроволновой печи KOR-63M5A.



располагаете большим количеством кухонных принадлежностей, подходящих для микроволновой печи. Прочитайте следующую инструкцию.

## Рекомендованы к использованию

**Стеклокерамическая посуда** используется для разогревания и готовки пищи.

**Посуда для поджаривания в микроволновой печи** используется при приготовлении небольших по размеру продуктов – порционных кусков, отбивных или блинов. Следуйте инструкциям по пользованию такой посудой.

**Термостойкая пластиковая обертка** используется для предохранения от пара. Оставьте небольшую щель при обертывании, чтобы дать выход пару. Избегайте соприкосновения продукта с оберткой.

**Вощеную бумагу** используйте, чтобы избежать брызг при готовке.

**Бумажные полотенца, тарелки, стаканчики и салфетки** используйте при разогревании и для накрытия продуктов: такая посуда хорошо впитывает влагу и тем самым предотвращает появление брызг. Не оставляйте печь на долгое время без присмотра.

Используйте бумажные изделия только для впитывания жира и влаги при разогревании.

Не забывайте, что перегрев бумажного изделия может привести к его воспламенению. Не используйте бумажные изделия из вторичного сырья, например, бумажные полотенца, если только они специально не предназначены для использования в микроволновой печи. В бумажных изделиях из вторичного сырья могут содержаться примеси, способные вызвать искрение и/или возгорание при их нагревании.

**Термометры.** В микроволновой печи используйте только те термометры, на которых стоит отметка <<Безопасны для использования в микроволновой печи>>, и следуйте всем инструкциям. Проверяйте температуру пищи в нескольких местах. Обычными термометрами можно пользоваться, только предварительно вынув пищу из печи.

**Липкая пленка и пакетики для жарки** должны иметь выход для пара, для этого проколите их в нескольких местах. Не используйте пластиковые или металлические скобки для зажима: вызвав искрение, они могут расплавиться или воспламениться.

## Ограниченное использование

**Алюминиевая фольга.** Прикрывайте открытые части блюда тонкими полосками фольги.

Соблюдайте осторожность: использование большого количества фольги может привести к поломке печи.

**Керамика, фарфор и глиняная посуда.** Используйте только ту посуду, на которой стоит отметка <<Безопасно для использования в микроволновой печи>>.

Если такой отметки нет, то перед использованием такой посуды в микроволновой печи проверьте ее на жаропрочность. Никогда не используйте в печи посуду с металлическим декором.

**Пластиковая посуда.** Используйте только посуду с отметкой <<Безопасно для использования в микроволновой печи>>, т.к. пластиковая посуда может расплавиться.

**Плетеная посуда из соломы и лозы, дерево.** Используйте эту посуду только для непродолжительного разогрева, т.к. она легко воспламеняется.

**Тонкостенные емкости из пластика, бумаги, соломы и дерева.** Не оставляйте печь на долгое время без присмотра, если Вы готовите или разогреваете в одноразовой посуде из пластика, бумаги и др. легко воспламеняющихся материалов. Используйте только для разогревания. Не забывайте, что перегрев емкости может вызвать ее возгорание.

## Не рекомендованы к использованию

**Стеклокерамические сосуды.** Обычная стеклянная посуда слишком тонкая для использования в микроволновой печи, поэтому она может лопнуть.

**Бумажные пакеты.** Бумажные пакеты легко воспламеняются. Можно использовать только пакеты для приготовления попкорна, специально предназначенные для использования в микроволновой печи.

**Тарелки и стаканы из пенополистирола.** Посуда из пенополистирола плавится. Опасные продукты плавления могут попасть в пищу.

**Пищевые емкости из пластика** такие, как, например, баночки с маргарином, могут расплавиться.

**Кухонные принадлежности из металла.** Не помещайте в микроволновую печь металлические предметы: они могут вызвать поломку печи.

## Правила пользования микроволновой печью.

В этой части инструкции содержится информация по правилам эксплуатации микроволновой печи.

1. Вставьте штепсель сетевого шнура в розетку (230 В/ 50 Гц)
2. Поместив продукты подходящую для микроволновой печи емкость, откройте дверцу печи и поставьте емкость на стеклянный поддон. Проверьте, что стеклянный поддон и роликовая проводка установлены во время работы печи.
3. Закройте дверцу. Убедитесь, что дверца плотно закрыта. Когда дверца открывается, свет в печи гаснет. Дверцу можно открыть в любое время, когда печь работает, нажав соответствующую кнопку на панели управления. Дверь откроется автоматически.
4. Установите уровень мощности с помощью регулятора на панели управления.

Символ	Уровень мощности	Выходная мощность
	Слабый	17%
	Размораживание	44%
	Низкий	57%
	Средний	78%
	Высокий	максимально

5. Установите таймер на необходимое время, и печь начнет работу.
  - Если Вам надо установить таймер меньше, чем на 2 минуты, сначала установите его на отметку <<2>>, а потом на нужное Вам время.
  - За счет двухскоростного мотора таймера угол вращения ручки таймера от деления 35 мин до 10 мин меньше, чем угол вращения в интервале от 10 мин до 0.
6. Микроволновая печь закончит работу, как только таймер достигнет отметки <<0>>. Теперь блюдо можно вынимать из печи.
  - Чтобы не допустить открытия дверцы во время работы печи, она оснащена дверными запорами с предохранительной блокировкой.
  - Если Вы хотите проверить состояние пищи во время готовки или закончить приготовление, установите таймер на отметку <<0>> и откройте дверцу.
  - Если Вы решили прервать процесс готовки, просто поверните ручку таймера на отметку <<0>>. Установки таймера можно менять во время работы печи.
  - Не допускайте чтобы таймер работал, когда печь пуста.

Внимание! Перед тем, как подавать напитки из микроволновой печи, размешайте их и проверьте температуру, чтобы не обжечься.

## Прежде, чем обратиться к специалисту

Прежде, чем обратиться в сервисный центр, ознакомьтесь, пожалуйста, со следующей информацией.

- Если печь не работает
  1. Проверьте, правильно ли вставлена сетевая вилка.
  2. Проверьте, плотно ли закрыта дверца.
  3. Убедитесь, запущен ли таймер.
  4. Убедитесь, что рубильник или предохранитель Вашей электросети не вышел из строя
- Искрение
  1. Убедитесь, что в печи нет кухонных принадлежностей из металла или с металлической отделкой.
  2. Металлическая посуда или фольга не должны касаться внутренних стенок жарочного отсека.

Если эти указания не помогли Вам решить проблему, обратитесь в сервисный центр.

Не пытайтесь ремонтировать микроволновую печь самостоятельно.

## Технические характеристики

Модель	KOR-63M5A	
Токоснабжение	230 В–50Гц Однофазный провод с заземлением	
Микроволновая печь	Потребление тока	1,200 Вт
	Мощность	800 Вт
	Частота	2,450 МГц
Размер (Д/В/Ш)	465 X 279 X 324 мм	
Жарочный отсек (Д/В/Ш)	301 X 230 X 283 мм	
Вес	~11,2 кг	
Таймер	35 мин	

\* Возможно внесение изменений без предварительного оповещения.

## Роликовая проводка

1. Время от времени чистите роликовую проводку и дно печи, чтобы избежать повышения уровня шума печи во время работы.
2. Роликовая проводка не должна использоваться без стеклянного поддона.

## Стекланный поддон

1. Не включайте печь без стеклянного поддона.
2. Используйте только стеклянный поддон, подходящий для данной печи.
3. Если поддон нагрелся, охладите его прежде, чем помыть.
4. Не кладите продукты непосредственно на поддон – используйте посуду.

## Руководство по пользованию микроволновой печью

### Кухонные принадлежности

Пользуйтесь только теми кухонными принадлежностями, которые подходят для использования в микроволновой печи.

### Проверка посуды

Поставьте посуду, жаропрочность которой вызывает у Вас сомнение, вместе со стаканом воды в микроволновую печь, включенную на полную мощность. Оставьте на 1–2 минуты.

Если вода нагрелась, а температура посуды не изменилась, значит, эта посуда пригодна для использования в микроволновой печи. Если посуда нагрелась, значит, она поглощает микроволны и, следовательно, непригодна для использования в печи. Вы, наверняка,

**Перед тем, как пользоваться микроволновой печью, прочтите, пожалуйста, всю инструкцию до конца.**